



Mujeres, Dones, Emakumeak, Mulleres de Grecia y Roma

<b><i>Gynaikes, Mulieres: Mujeres, Dones, Emakumeak, Mulleres de Grecia y Roma (FCT-21-16887)</i></b>	
<b>Roma</b>	<b>Autoría: Henar Gallego Franco</b>
Alto Imperio	
Ámbito: política, religión, familia, evergetismo...	
<p>Fuente (en lengua original fuentes escritas: griega, latín):</p> <p>Iunia D(ecimi) f(ilia) Rustica sacerdos / perpetua et prima in municipio Cartimitan[o] / porticus public(as) vetustate corruptas refecit solum / balinei dedit vectigalia publica vindicavit signum / aereum Martis in foro posuit porticus ad balineum / solo suo cum piscina et signo Cupidinis epulo dato / et spectaculis editis d(e) p(ecunia) s(ua) d(edit) d(edicavit) statuas sibi et C(aio) Fabio / Iuniano f(ilio) suo ab ordine Cartimitanorum decretas / remissa impensa item statuam C(aio) Fabio Fabiano viro suo / d(e) p(ecunia) s(ua) f(actas) d(edit)</p> <p>EDCS-05501654; CIL II 1954 (Cártama, Málaga, finales del s. I d. C.)</p>	<p>Traducción: castellano, catalán, euskera, gallego (hay que indicar siempre traductor):</p> <p>Junia Rústica, hija de Décimo, sacerdotisa perpetua y primera del municipio Cartiminito, restauró los pórticos deteriorados por el tiempo, dio el suelo para los baños, redimió (el gasto) de los impuestos públicos, puso una estatua de bronce de Marte en el foro, dio, de su dinero, el pórtico junto a los baños, en su suelo, con piscina, y una estatua de Cupido, y lo dedicó con un banquete y espectáculos. Hizo con su dinero las estatuas que para ella y para su hijo, Cayo Fabio Juniano, fueron decretadas por el senado de Cártama, de las que devolvió el gasto, y una estatua para su marido Cayo Fabio Fabiano.</p> <p>(Traducción: Henar Gallego Frnco)</p>
Actividad didáctica (si es el caso):	